

クマとインテリ

orso e intellettuale

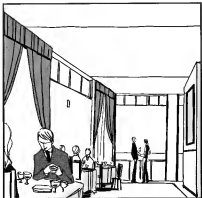
basso

C O N T E N T S

山口 淳 子	・・・	007
Shigehito Matsuda ケマとインテリ	・・・	047
山本 浩 マニフェスト	・・・	103
山本 浩 おにまつねろ 一つの物語	・・・	113
山本 浩 ユー・カロ	・・・	163
山本 浩 金持ちと修理」	・・・	167
関山さんのニオイ	・・・	173



con te





THAT
PERSON
WAS GAY,
HUH?



WHAT?
IS HE
FAMOUS?

YOU
DON'T
KNOW
HIM?

WELL,
IT'S NOT
LIKE I CARE
ANYWAYS

MY FAVORITE
FOOD IS A NIGHT
INVITATION FROM
AN INTELLECTUAL
GENTLEMAN—

Lucky—





MOST
WAITERS IN
HIGHCLASS
RESTAU-
RAUNTS ARE
GAY.



YOU TOO.

SO YOU
GO OUT TO
DINNER TO
FIND YOUNG
PARTNERS?



DON'T
YOU
WATCH
TV?



AN
INTER-
LECTURE
WITH
SHOULD
PLAY RE'S
A POLY-
CIAN.

HE'S
PER-
SIST



DIDN'T
YOU
FOLLOW
BECAUSE
YOU'RE
INTERESTED
IN POLI-
CIAN?

EH??

YOU'RE
A POLI-
CIAN?



DID YOU
KNOW I
WAS GAY
RIGHT
AWAY?



WELL OF COURSE. I DON'T WATCH THE NEWS OR READ THE NEWSPAPER.







THAT'S THE
FORMER PRIME
MINISTER, YOU
KNOW?



SO THAT
GUY WAS
GAY, HNT?

DAMNIT
GUY

IT'S A PRI-
VATE MATTER
SO HEATS
BROOD WITH
KEEPING IT
SECRET



SURELY
REALLY?

I DID
IT WITH
HIM.

TO
THINK HE
WAS SUCH
AN IGNO-
RANT GUY
UNDER THE
WAY THE
THINGS
ARE.



HE'S THE
KIND OF
GUY THAT
SAYS THERE
SHOULDN'T
BE GAY
ELEMENTARY
TEACHERS.

SAYS
HE'S
ANTI-
GAY.

THAT
GUY
NER!



I HATE PEOPLE WHO DO THAT KIND OF THING.

I WON'T DO SOMETHING LIKE THAT.



HE'LL JUST BECOME YOUR 'POLITICAL OPPONENT', RIGHT?

NO WAY.

HEY-- WHY DON'T YOU JUST TELL EVERYONE HE'S GAY?

ABOUT YOU GLAD YOU DID IT WITH SUCH A WONDERFUL PARTNER?

WAH--! THAT PISSES ME OFF!



.....
.....HOW BORING.



WHATEVER.

HE WAS TALKING BAD ABOUT YOU YOU KNOW, THE POLITICIAN.

IF HE KNEW I WAS YOUR SEX FRIEND I GET IT WOULD SURPRISE HIM EH?

BECAUSE
YOU KINDA
LOOK LIKE
THE KIND OF
INTELLECTUAL
I LIKE SO
MUCH RIGHT
NOW.

I DON'T
WANT TO
PUT IT IN
THAT
WHOLE HE
PUT IT IN.

NO.

IF IT'S
GOK, AL IS
BETTER---

LET'S
DO
IT---

THAT
WAS 3
DAYS AGO,
IT'S CLEAN
NOW

AT LEAST
A WEEK.

...THEN
NEVER-
MIND.

TODAY'S
THE OPPO-
SITE HUH

I CAME ALL
THIS WAY SO BE
MY PARTNER.

DON'T TAKE
OFF YOUR
GLASSES--

AHH---
ALRIGHT.
ALRIGHT.



YOU
NEED
TO KEEP
THEM ON
BETTER,
CON-
GRESS
MAN

HAA

HAA

YOU
KNOW...

AA...

YOU
REALLY LIKE
INTELLECTUAL
GUYS DON'T
YA.

YOU
LOOK
REALLY
HOT IN
GLAS-
SES

...THIS
IS DEFI-
NETELY
WEIRD.



FROM
NOW ON,
YOU SHOULD
ALWAYS
WEAR YOUR
GLASSES.

WEIRD...!!!



AO CAME
TO MEET YOU
AND RIGHT AWAY
YOU GOT PRES-
BYOPIA. HOW
SAD, HUMHH?

SHUT UP.

....WHY DID
A GUY WHO
LIKES INTEL-
LECTUAL GUYS
WHO WEAR
GLASSES HAVE
TO PASS BY
ME? SERI-
OUSLY.





MAKING A
GOOD IMPRES-
SION ISN'T THE
ONLY THING
YOU NEED TO
BE A POLITI-
CIAN.



...YEAH,
WHAT I
JUST TOLD
YOU.

I HEARD
IT FROM
SOME-
ONE.



WASN'T
THAT SHIRT
A LITTLE
LESS TIGHT
LAST YEAR?

IT'S GOOD
THAT YOU
WANT TO
EXERCISE.

A POLITI-
CIAN SHOULD
HAVE GOOD
PHYSICAL
STRENGTH.

THIS GYM
IS KNOWN TO
HAVE LOT'S
OF GAYS.

...I'LL
TELL YOU
ONE
THING.



IT'S
BEEN
WHILE
SINCE I'VE
SEEN YOU
AT THE
GYM—

AL!

SAY THAT
BEFORE WE
COME!

IT IS
TO
MAYBE
EVERYONE
THAT LINE
APPEARS ON THE
POSSIBLE
SIDE...

YOUR
FRIEND,
AL?

HE HAS
A WIFE
AND KIDS,
SO DON'T
PICK ON
HIM TOO
MUCH.

NO, I'M
NOT
PARTY...

ARE
YOU
AL'S
BOY-
FRIEND?

OH NO,
A POLY-
CARP—19





WHAT?

AND
THING.



JUST
THOUGHT
YOU FOUND
SOMEONE.

MIND
YOUR
OWN
BUSI-
NESS.

IT MIGHT
BE NICE
TO SETTLE
DOWN, YOU
KNOW?



Can I
come over
after work
tonight?

I'M GONNA
BE IN PARTICI-
PATING IN A
MEETING WITH
THE TOMAS
PEOPLE.

I'LL BE TIRED
TONIGHT AND
CAN'T BE YOUR
PARTNER, SO
DON'T COME.



And-
they are
about being
against the
government?

That
happen
a lot.

JUST
GO TO SOME
REFINED
GENTLEMEN'S
PLACE.

CLICK







I'VE FELT
LIKE COMING
TO YOUR
PLACE SINCE
MORNING SO
I CAME.



I TOLD
YOU NOT
TO COME.

WAS



THE MEET-
ING LASTED
TILL THIS TIME
OF NIGHT?

I
WAS HAVING
DINNER WITH
THE PEOPLE IN
MY PARTY

EVERYONE'S
DOING THEIR
BEST, HM.









YOU SHOULD
USE YOUR
SKILLS
LIKE THAT
TOO.

USING CLEVER
WORDS AND
THEN GETTING
TO GO TO
GREAT PLACES
THAT'S WHAT
POLITICIANS
ARE ABOUT.

ALL
THESE
TOWN
PEOPLE
BUNCHING
UP WAS
NECESSARY
IS IT?

IT
REALLY
HAPPENED
A LOT.

...FOR
YOU
TOO?

THIS
IS ABOUT
YOUR OWN
COUNTRY.
YOU KNOW?

WAS
DON'T
YOU HAVE
A LITTLE
MORE
CONCERN
ABOUT
IT?

BUT YOU
KNOW-- THE WAY
THESE PEOPLE
GATHER UP IS IT
GOING TO CHANGE
ANYTHING? IT
WOULDN'T CHANGE
ANYTHING.

LIKE OTHER
POLITICIANS...

!?

BAM



.....
PEOPLE
WHO DON'T
REALLY CARE
ABOUT THE
COUNTRY ARE
OK.

BUT PEOPLE
WHO SAY
THOSE KIND
OF THINGS.



I HATE
THEM.



.....
...DON'T COME
HERE ANYMORE.



SOME-
ONE'S
PISSED.

CLOSE
THE DOOR
A LITTLE
QUIETER
NEXT
TIME.

SHUT
UP.



DON'T SHOW
YOUR FACE
AROUND ME
AGAIN.





I THOUGHT IT
WOULD BE NICE IF
AL BECAME LIKE
THE REFINED
PEOPLE I LIKE.



IF ONLY
HE WAS A
PERSON WITH
MORE COMFO-
SURE... AL
TRIES TO
HARD

...AA
AAH.



...WHY
DID HE
GET SO
ANGRY?









AL.. IT'S
BECAUSE
HE'S TRYING
HIS HARDEST
THAT HE'S
THIS COOL...



CRY

EVEN
THOUGH HE'S
TRYING THIS
HARD I WENT
OFF AND SAID
SOMETHING
LIKE THAT...



AL'S
SO COOL.











I'M JUST
A THIRD RATE
POLITICIAN
ANYWAYS.





WE GOT
CAUGHT BY
THE PAPER...

---WELL,



YOU
REMEMBER
KALLARD?

IT WAS
WEIRD
TODAY.



THAT
INTELLEC-
TUAL POLI-
TICIAN

IT SEEMS
WHEN HE
SAW THIS HE
RECOGNIZED
YOU.

AND WHEN
WE MET HE
GAVE ME A
NASTY FACE.



WHEN DO
YOU THINK
THEY TOOK
A RE-
TURN?

PAPARA-
ZZI ARE
HIDDEN
EVERY-
WHERE.





I WAS
JUST THINKING
THAT *GLASSES*
REALLY LOOK
GOOD ON YOU.



Pet te!



small text and logo

クマとインテリ - corso e intellettuale -

presented by
basso

NYARScans



NYARScans
Scans of
NYARScans



NYARScans

NYARScans

HEY!

Have you seen it? It
wasn't there before!
we will soon be
counting -

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10





N YARSCONS B



orso
e
intellettuale

7814377





LATELY
YOU'VE
BEEN
PLAYING
AROUND
TOO MUCH



NO ONE'S
FOUND OUT
SO WHO
CARES

IF THE
GOSSIP
PAPER PICKS
THIS UP IT'S
"THE END,"
UNDERSTAND?



YOUR CON-
SCIOUSNESS
IS LOW

CONGRESS
MAN ...

I SURE
AM
LUCKY,
HURRY

HAVING A
BROTHER IN
THE MEDIA
BUSINESS



THAT'S
ALL
THANKS
TO YOUR
LITTLE
BROTHER

YOU'D
ALREADY
HAVE BEEN
CAUGHT BY
THE
PAPERBACH
NORMALLY



THE TITLE 'PRESIDENT' IS JUST FOR SHOW ANYWAYS, AND OUT OF ALL THE OPERATIONS AS PRIME MINISTER MY TERM IN OFFICE WAS THE SHORTEST



CON-
GRESS
MAN!



YOU'RE THE
PREVIOUS
PRIME MINIS-
TER

NOW YOU
ARE THE
NATIONAL
DIET PARTY'S
PRESIDENT



GOOD
MORNING
CONGRESS
MAN



ALSO DURING
THE ELECTION

TRY TO KEEP
YOUR RASH
BEHAVIOUR
DOWN



'MORNING





JUST LIKE I
THOUGHT IF I
DON'T HAVE
THIS SENSE
OF LIBERAL-
IZATION...

BEING ALONE
MAKES ME
STAND OUT
MORE
ANYWAYS

ALL THAT'S
LEFT

IS TO
HAVE A
HEALTHY
YOUNG
MAN









YOU BEEN
WALKING
AROUND
LOOKING FOR
SOMEONE
TALKING TO
YOUR LADY?

IT SEEMS I
HIT THE
BULL'S EYE



WHAT ARE YOU
ON THIS
ISL IND?

VACATION
I'M
GUESS-
ING



BE IT A
PERSON

OR AN
OBJECT



YOU LIKE GUYS
LIKE THE YOUNG
ONE FROM BEFORE
HMM?



YOU REALLY
SHOULDN'T DO
THAT KIND OF
THING IN A PLACE
YOU'RE NOT VERY
FAMILIAR WITH

ESPECIALLY IN
THIS KIND OF
DISORDERED
PLACE

EXCUSE
ME

WHY DID
I EVEN
SIT
DOWN...

PAGE 2 OF 11

I'M ABOUT TO
GO "INSIDE
NATURE"

IF YOU'RE
FREE WHY
DON'T YOU
COME ALONG?

YOU MIGHT
MEET SOME
WITH
SOMEONE
YOU DON'T
WANT TO

WHEN YOU
WANT TO GO
HOME I'LL
TAKE YOU





I SHOULD
HAVE
BROUGHT A
CAMERA WITH
ME TOO

I'LL SEND
YOU PIC-
TURES

IT'S NOT
THAT I
WANT TO
TAKE PIC-
TURES
MYSELF



DOOH---

YOU CAN
LOOK LATER.
HURRY UP
AND CLIMB



NO

BECAUSE IT
BELONGS TO
THE COMPANY



...NO

JUST FOR
A LITTLE
WHILE IS
FINE
RIGHT?



LET ME USE
THAT CAMERA



あ
ん

.....



IT'S SLIP-
PERY SO BE
CAREFUL



...RAIN



THE
WEATHER
HERE
CHANGES
EASILY

LET'S GO
BACK



IT MUST BE
BECAUSE I'VE
NEVER HAD ANY-
THING BUT
YOUNG HANDS
ON ME

... DAMNIT EVEN
THOUGH I DON'T
LIKE HIS TYPE MY
HEART WAS
BEATING
FASTER.....



STUPID
BEAR

BRUNO
BALDINI



MY NAME
IS PALIST



...
...YOUR
FACE IS RED
MR. INTEL-
LECTUAL







YOUNGER
THAN I
THOUGHT

26

I DON'T
HAVE ANY
DREAM LIKE
THAT



DO YOU'RE
DREAM TO BE
A CAMERA-
MAN?

PUT OUT
PHOTO-
BOOBS....



BUT I KNOW MY
LEVEL OF
ABILITY AND SO
I THREW THAT
DREAM OUT

I DID
ONCE

...WELL



BUT IT'LL GET
AS BORING
STILL

MY ABILITY IS
ABOUT AS GOOD
AS IT SHOULD BE
FOR THE JOB I'M
ON NOW, IT'S FOR
A SERIES OF
TRAVEL BOOKS



...HOW BORING



PROBABLY
ONLY TASTED
FAILURE ONCE
OR TWICE
BEFORE YOU
GAVE UP I
GET

WHAT A
WEAK GUY

YOU THREW
AWAY YOUR
DREAM JUST
BECAUSE OF
THAT







DON'T TOUCH



IT'S AMAZING

HOW MANY
LEGS DO YOU
CARRY?



SUCH A BORING
PHOTOGRAPHER
HAVING SO MUCH
EQUIPMENT... YOU
SURE ARE
BIDDING



SHALL I
SHOW YOU
THE 'MORE
INTERESTING
GUY' THAT
YOU WANT
THEN?



I THOUGHT
YOU MIGHT BE
AT LEAST A
LITTLE MORE
INTERESTING



...YOU
REALLY ARE
BORING



YOU'RE
THE ONE
THAT SAID
IT





THEIR FACE
BEING THE ONLY
THING THAT
MATTERS



YOUNG GUYS
NOT REALLY
HAVING ANY
TECHNIQUE
UNDERNEATH
YOU

RAISING THEIR
HIPS WHILE THEY
HAVE A LOOK OF
ECSTASY ON
THEIR FACE
RIGHT?



JUST TO LET
YOU KNOW
I'M GAY TOO







WAS IT YOUR
DREAM TO HAVE
THE POSITION AND
REPUTATION YOU
HAVE NOW?

YOU SURE HAVE
GOTTEN A NICE
REPUTATION,
HAVEN'T YOU



MADE THE NEW
RECORD FOR
THE SHORTEST
TIME IN OFFICE

WITH AN OUT-
STANDING
ACADEMIC
BACKGROUND
AND NOT HAD
LOOKS GOT
THE SUPPORT
OF THE
PEOPLE

AND AS A POLITICIAN
IS NOW THE PRETTY
DECORATIONS FOR
AN INDEPENDENT
PARTY PRESIDENT
PAUL KALLARD

...RIGHT?



YOU'VE PLAYED
WITH PLenty OF
OTHER SLIPS BUT
YOU'VE NEVER
BEEN ON THE
BOTTOM HAVE
YOU?

STOP.....



NO MATTER
HOW MANY
GOOD PHOTOS
PEOPLE TAKE
OF YOU THEY
NEVER HAVE
IT TO THE
BONE..

I HEARD
ABOUT YOU
FROM
ANOTHER
CAMERA
MAN



BECAUSE OF
YOUR YOUNGER
BROTHER IN THE
AREA YOU'VE
BEEN ABLE TO DO
WHATEVER YOU
WANT HIM





TO THIS
POINT.....

CAN SHOW A
FACE THAT
SAYS IT FEELS
GOOD.....

Chapter 1



+



EVEN SO.....
THIS BOY







BUT UNLESS
I THOUGHT,
THE SEX
WASN'T
HORRIBLE

IT SURE IS
HOT.







YOU KNOW
WHO I WAS
FROM THE
VERY BEGIN-
NING DIDN'T
YOU?



THIS IS
JUST CHEAP
STUFF
TOO BUT
IT'LL DO



WELL YEAH



THEN THIS IS A
KIDNAPING?

IF IT IS I'M A
PRETTY EASY
GONE KIDNAP-
PER



AND THEN AT
THE ELECTION
YOU LOST TO
THE OPPOSING
PARTY AND
RESIGNED

EVERYONE
KNOWS YOU
CARRIED ON
INTO ONE OF
THE PARTIES



I'M SORRY
FOR SAYING
THE THINGS I
DID YESTER-
DAY



AFTER YOU
TOOK OVER
AFTER THE
OTHER GUYS

YOU'RE STILL
YOUNG



...BUT I
THINK YOU'RE
NOT AIMING
TO BE IN THE
CABINET
ANYMORE

YOU CAN
BECOME THE
TOP OF THE
COUNTRY
AGAIN

YOU'RE STILL
YOUNG





I COULDN'T
SEE MY
SKIN
GROWING
AT ALL



PLEASE EAT

....WHY DO
YOU CARE
IF I EAT?

AND I
COULDN'T
FIGURE OUT
AT ALL WHAT
I WANTED TO
ACTUALLY
TAKE PICT-
URES OF

IT'S JUST
LIKE YOU SAID
THOUGH

ARE YOU
GOING TO
TAKE PICT-
URES OF ME?



SO.... I
WAITED FOR
THE TIME BEING
AS LONG AS I
MADE MONEY
I'LL DO WHATEVER

I'M A BORING
GUY







THIS IS DIFFERENT
THAN YOUR USUAL
PLAYING AROUND
YOU KNOW?



.....
CALL ME
FAUST



....OR PRESIDENT
WHICH ONE
WOULD YOU
RATHER I CALL
YOUR

.....
FAUST









LIKE THAT
TIME WHEN
YOU ATE AT
THE TOWN'S
OPEN
TERRACE HE
DROVE BY



HE USED TO
BE ONE OF OUR
CAMERAMEN
BUT

ABOUT SEVERAL
YEARS AGO
ANOTHER PLACE
BOUGHT HIM OUT

HE'S EVEN
COME BY
WITH YOUR
PICTURES
BEFORE



.....EH?







SINCE IT'S A
SMALL TOWN

I THOUGHT THERE
MIGHT BE A CHANCE
TO MEET YOU

AND WHEN THAT
ACTUALLY HAPPENED
...I WAS REALLY
HAPPY



THERE'S
NOTHING
TO SAY

WE AND YOU
HAVE NO
MORE BUSI-
NESS WITH
EACH OTHER
RIGHT...

LET ME AT
LEAST
EXPLAIN



EXPLAIN?
ENOUGH
ALREADY

IT'S TRUE I
WENT TO THAT
PLACE
BECAUSE OF
YOU

I STOLE THE JOB
OVER THERE
FROM SOMEONE I
KNOW BECAUSE
OF YOU



WHAT I
SAID THERE
WASN'T A
LIE



I WOULDN'T
TAKE YOUR
PICTURE
FOR MONEY

YOU'RE
LYING

EVEN THOUGH
YOU'VE
ALREADY
TAKEN MY
PICTURES
BEFORE.....
EVEN AT THE
LOBBY YOU
TOOK MY
PICTURE



IT WASN'T
THAT I WAS
AFTER YOU
BECAUSE OF
WORK

THE TIRE
AND
EVERY-
THING WAS
AN ACCI-
DENT

AND I WASN'T
PLANNING ON
DOING WHAT I
DID TO YOU



I DON'T
BELIEVE
YOU.....

...I





HE'S THE GUY
THAT CAME AND
BROUGHT THAT
PICTURE

....JUST
FORGET

OF COURSE I
USED THE
PICTURE

YOU SAW IT TOO,
DIDN'T YOU?

IT'S PROBABLY
BETTER TO
FORGET
HER



DON'T YOU THINK YOU'VE BEEN A LITTLE OUT OF IT RECENTLY?

ARE YOU LISTENING TO ME?

I'M LISTENING

FROM THE BEGINNING I WAS SOMEONE WHO DIDN'T TRUST PEOPLE.....

I SURE HAVE CALLED DOWN.....



AND ALSO.....
ONCE YOU'VE DOUBTED SOMEONE IT'S HARD TO TRUST YOUR PARTNER.

I'M A MAN WITH A POOR REPUTATION.....



WHY DO I
FEEL LIKE
I'VE LOST



EVERYDAY
IS SO
BORING

I EVEN
HARDLY
FELT LIKE
PLAYING
WITH
YOUNG
MEN
LATELY









...THERE'S
NOT ONE
BAD
PICTURE IN
HERE



...ALL
OF THEM

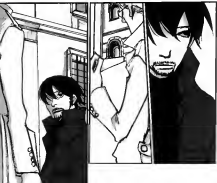


ARE JUST OF ME
BEING
NATURAL.....



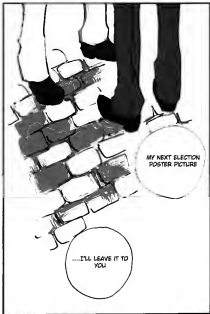
LIKE I DON'T
EVEN
KNOW.....











NYARSGUIS



Journal of the
NYARSGUIS
SOCIETY



NYARSGUIS

Journal of the

NYARSGUIS

SOCIETY

1999-2000

HEY!

Have you seen it? It
wasn't there before!
we will soon be
counting -

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10



100% SCANS
100% SURE

100%





Manifesto

マニフェスト









HE WAS HOT
TOD, WASN'T

YOU SEE, I
JUST BROKE
UP WITH MY
LOVER



you did
it to all
of them
out of
nothing



WHAT?

YOU
WASNA
GO OUT
WITH ME?

TO GET A
DRINK

NO, I
CAN'T. MY
DAD IS
WAITING
FOR ME AT
THE HOUSE



DON'T
DRINK
ANYMORE



GO ON THE
WEEKEND YOU'RE
SPENDING THE
NIGHT AT YOUR
HOUSE ALONE
WITH YOUR DAD,
HUR?

...HOW OLD ARE
YOU?



I'M NOT TRYING
TO GET AWAY
FROM MY
PARENTS HOUSE
OR ANYTHING!
MY DAD IS JUST
STAYING AT MY
PLACE!

YOU'RE A
SECRETARY
OR SOMETHING
FOR THAT GUY?

← her
secretary



I HAVEN'T BEEN WITH
ANYONE SINCE I WAS
A STUDENT

NEVER I
SHOULD GO
SEE A MOVIE
THEN GO
HOME

BY MYSELF
.....

IT'S A
LITTLE
EARLY
TODAY

10:00

GOOD
MORN

WELL, I'LL
BE LEAVING
FIRST

RIGHT NOW I
NEED TO FOCUS
ON THE WORK I
HAVE NOW

IT'S
ALRIGHT







WHY DON'T YOU
WRITE ON YOUR
OWN FACE!
AN ADULT LIKE
YOU IS
PATHETIC!!





FAST.....

DON'T SAY SOMETHING LIKE "FAST"

WILL YOU STOP IT

HEY

!!

YOU FRUSTRATED?

IT DOESN'T LOOK LIKE YOU HAVE A LOVER

IT DOESN'T
LOOK LIKE
YOU HAVE A
LOWER





























LOOKS LIKE
YOU'VE COME TO
HATE ME NOW--



YOU'RE SMILING
A LOT.....

...LE...
LBT...

are you dead?

?

I GUESS IT
WAS A
LITTLE TOO
SUDDEN

I HAVEN'T
EVEN BEEN
DOING ANY
GRANTI

YOU



...IT'S COMING
SLIGHT



LET GO.....



...BECAUSE YOU
CORNERED ME

I GOT
NERVOUS.....

ALL
THROUGHOUT
MY BODY...
FELT HOT...





.....

.....I HAVEN'T
LIKED SOMEONE
SINCE I WAS
STILL IN SCHOOL

AND WHEN I SAY
THAT I MEAN IN
HIGH SCHOOL



THAT'S NOT
IT.....



YOU.....

ARE YOU SURE
IT'S NOT BECAUSE
OF THE FACT OF
BEING GAY YOU
WANT TO THROW
UP SO BAD?

YOU DID RUN
AWAY AND
ALL



MY HEAD IS FILLED
WITH YOU

AND SINCE WE
HAVEN'T SEEN
EACH OTHER ITS
BECOME SO MUCH
WORSE

BUT EVEN IF WE MET I
DON'T KNOW WHAT I
WOULD DO

SO WHEN YOU ACTUALLY DO
SHOW UP IN FRONT OF ME OF
COURSE I STILL DON'T KNOW
WHAT TO DO

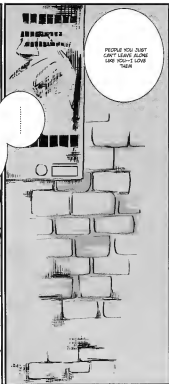
AND SO I JUST RUN.....







SUCH A GOOD
GUY



PEOPLE YOU JUST
CAN'T LEAVE ALONE
LIKE YOU—I LOVE
THEM

NYARSGUIS



Scienze della vita e della terra
BIOLOGIA
L. 100
L. 100



Scienze della vita e della terra

BIOLOGIA

L. 100

L. 100

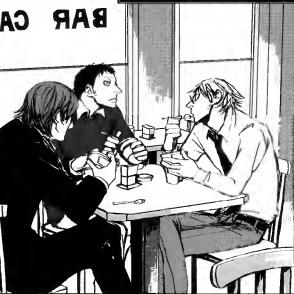
100% SCANS
100% SURE

100%



3 short stories that concern gelato

BAR CA



discorso del gelato

ジェラート ぎやうと



AS I
THOUGHT,
GELATO IS
BEST HAND-
MADE IN A
GELATO
SHOP.



THESE
STORE-BOUGHT
ONES DON'T
COMPARE,
HUM?



WHY IS
MARCELLO
GELATERIA
CLOSED?



BUT I THINK
THESE STORE-
BOUGHT ONES

ARE
PRETTY
GOOD.



ABOUT THE
RUMORS THAT
MARCELLO'S
OWNER IS
UNABLE TO
GET OUT
OF BED,

OF
COURSE
THE ONE
EATING IT MOST
ENTHUSIAS-
TICALLY SAYS
THAT.



WELL YEAH,
THEY'RE GOOD,
IT'S GELATO.

YOU GUYS
REALLY LIKE
GELATO,
DON'T YOU?



HIS ONLY
SON IS
GETTING
MARRIED,
IT SEEMS,

AND HIS
PARTNER IS A
MAN AT LEAST TEN
YEARS OLDER THAN
HIM, I THINK
THEY SAID.



THERE'S BEEN
PANDEMONIUM
EVER SINCE
IT GOT OUT.

HHMM—



HAVE YOU
TRIED THEIR
NEW FLAVOR?

I ONLY EAT
CHOCOLATE,
SO...



THEY HAVE
CHOCOLATE,
TOO.



REALLY?

THAT PLACE
LIKES TO RE-
LEASE NEW
FLAVORS ALL
THE TIME, SO
YEAH—



I WONDER
IF HIS SON IS
THAT GUY WE
SEE THERE
ALL THE TIME.

AO

YEAH, I BET
BECAUSE THE
OWNER THERE
LIKES GIRLS,
EVERYONE THERE
BESIDES HIS SON
IS A GIRL.

THE
EMPLOY-
EES.

THAT'D BE
NICE IF HE
COULD GET
MARRIED.

I THINK
I'M GOING
TO EAT ONE
MORE—

YEAH—









THE
WEDDING
CAKE IS
MADE OF
GELATO.



HAAAAAAAAA!

...WHY
DON'T YOU
TWO GET
MARRIED?

NYARPCans
presents:

series of
translations
about
relating
to

Kuma to Inori -
おとこは知能な
おとこ

by SASSO

Copyright © 2004 SASSO. All rights reserved.



uomo che è stato inseguito

追われる男











I WAS
CHOSEN AS
A CANDIDATE
IN THE NEXT
ELECTION.

THAT DISTRICT
IS CONSERVATIVE,
SO IF THEY FIND OUT
I'M GAY, IT'S A BIG
MINUS FOR ME.

I TOLD
YOU BEFORE...
DIDN'T I?



BUT...
PLEASE STOP
HANGING
AROUND ME.

I KNOW
I'M JUST
DOING WHAT
I WANT.



THE
GELATERIA
I WANTED
TO GO TO

WAS
ALWAYS
CLOSED, BUT
I SAW IT WAS
OPEN TODAY,

SO I
FIGURED I'D
BUY SOME
ON MY WAY
HOME.



THEN I
SAW YOU
JUST NOW
AND YOU
STARTED
RUNNING.



I
KNOW
THAT.

I AGREED
WITH YOU.



IT'S MELTED.









THE
POPULAR
FLAVOR
THERE IS
NICE."



MARCELLO
GELATERIA



I'M SURE
YOU'RE GOING
TO START GETTING
REALLY BUSY
SOON, BUT

IF YOU EVER
HAVE TIME
TRY GOING
THERE TO
EAT IT.





NYARPCans
presents:

series of
translations
from
existing
etc.

Kuma to Inori -
cage e Intellectual
cas
by SASSO

Copyright © 2004 by SASSO. All rights reserved.



la camera del primo pomeriggio

昼下がりの部屋













I TOLD
HIM ONCE

THAT YOU
REALLY LOVED
SELITO



AND NO, HE
NEVER
BORED ONCE



THIS
MORNING



JUST FOR YOU





DIDN'T YOU
TELL ME

...



INSTEAD OF
WHISPERING
ABOUT US AND
MY FAMILY

I WANTED TO
KNOW YOU WHILE
YOUR HEAD WAS
FILLED WITH
NONE OF THOSE
BATTERED



I'M WAITING
FOR YOU TO
TAKE IT FIRST,
YOU KNOW

HUDDY LIP
AND BAT UP





IS IT SO GOOD IT'S
AWAY FROM YOU COME

Sigaro

1-2-00



I SHOULD HAVE
STAYED IN THE
JUNK OFFICE
AND TEAD AND
NOT TAKEN MY
TOUR

TOMMY IS NATIONAL
NOT SHAKING OUT
THEY'RE BEEN
ENFORCING IT HERE
IN THE PARLIAMENT



PUT HERE
I AM ...



WE'LL TAKE
A 5-MINUTE
BREAK AND
RESTART AT
4.50



I'LL STAY
HERE

THERE'S NO
REASON TO GO
ANYWHERE IF I
CAN'T TRAVEL

IT'S BREAK
TIME, LET'S
GO, OLIVERO





SHOULD WE GO GET SOME COFFEE



THESE ARE DEPOSITORS OVER THERE



LET'S GET OUT THIS WAY

YOU WANT TO SHAVE DENT AHEAD DON'T YOU?

YOU CAN ALREADY START SHAVING, YOU KNOW



IT'S SAID THAT I DON'T TASTE LIKE CHERRY FOR ONCE

DO YOU WANT TO CISE, ALARCO?









A LEAK, HUH?

I'LL BE
COMING
REPAIRING
IT RIGHT
AWAY



THE ARCHIVES
AND EVERYTHING
ELSE

CAN YOU TAKE
A LOOK AT THE
OTHER WING
OVER THERE?



THANKS

GOY II

IT'LL COME
FIXED. OUT-

EE









黒山さんのニオイ





IT IS KIDNAP-BANDIT
TREAT TODAY,
RIGHT?



I HAVE TO PAY
FOR MY LIVING
EXPENSES HERE
AND STILL SEND
MONEY TO MY
FAMILY BACK HOME

YOU GUYS
SHOULD BE
TALKING ME



ARE YOU AN
IDOT? WE'RE
SPLITTING THE
BILL.

DON'T YOU
GET PAID
MORE THAN
US?



I STILL
HAVE SOME
LEFT, SO
I'M GOOD

HOW
ABOUT
YOU
KNOW?

CAN I GET
ANOTHER
BREAD?

LET'S JUST
GO OUTCH



KUSOOL-SAN, YOU
DRANK
TOO MUCH!

YOU'RE
STAGGERED
ALL OVER



THREE
SECONDS,
PLEASE!

DID YOU
EVEN
WEIGHT
RECENTLY?

I CAN
HEED TO
EAT

YOU'RE
STILL
YOUNG,
YOU
SHOULD
DRINK

SHUT UP



OH? ALRIGHT,
SEE YOU NEXT
WEEK THEN

I'LL TAKE
HIS WORD



WELL,
KUSOOL-SAN
IS A FUN
PERSON

ENJOYING
HIMSELF
AFTER
KUSOOL-SAN
SHOOKED UP,
DON'T YOU
THINK?

KUSOOL-
SAN SEEMS
TO GO

KUSOOL-
SAN LIVES
FARTHER
DOWN
TOWN

DO THEY
LIVE IN
THE SAME
NEIGHBOURHOOD?



It's just
a few
inches.

YOU CAN
CLIMB ON THE
BED AFTER
YOU CHANGE.

THAT YAKSUKI
PLACE MAY BE
CHEAP BUT THE
VENTILATION'S
TERRIBLE.

YOU CAN'T
STAND THE
SMELL OF
YAKSUKI!

HEY!

IT'S THE
ONE I LEFT
YESTERDAY.

THE COFFEE
STEAM HOOD.

HAVEN'T YOU
CHANGED THE
SHEET?!







LOVE TAKES OFF
MURDOCK-HAN IS
GLADDED AFTER
HE'S CARRIED OUT
FROM DANCING

うさぎと私
"Osgo e intellettuale"

うさぎは 今更にはうさぎと私と

お茶を 飲む を 覚えた。

お茶を飲む は 何年か前のことだ。

"manifesto"

お茶を 飲む の 覚えた 時 何年か前

には 何年か前には 何年か前

には 何年か前には 何年か前

"mountain and sea"

山と海は 何年か前

には 何年か前には 何年か前

"rice and rapeseed"

お茶を 飲む の 覚えた 時

には 何年か前には 何年か前

うさぎ

うさぎと私と

お茶を 飲む

お茶を 飲む

お茶を 飲む

お茶を 飲む

お茶を 飲む

mille
grazie!

osgo
april 2005



Kuma To lateri (the end)
by basso

scanner & translator pashua
proofreader bakula & shasta
editor bakula

NY Arcane

+

BLACK INK SCANS



